**总统签署社区消防安全法成为法律**  
<a href="http://beta.congress.gov/bill/113th/house-bill/3588">[Public Law 113-64](http://beta.congress.gov/bill/113th/house-bill/3588)</a> amends the Safe Drinking Water Act to exempt fire hydrants from certain prohibitions against the use of lead pipes, solder, and flux—in essence exempting fire hydrants from compliance with the Reduction of Lead in Drinking Water Act, which went into effect on January 4. The reasoning behind the bill can be found <a href="http://www.toomey.senate.gov/?p=press\_release&id=1219">[here](http://www.toomey.senate.gov/?p=press_release&id=1219)</a>.

**UA和NRDC建议法定热水管道保温**  
The United Association（全名为：The United Association Of Journeymen and Apprentices Of the Plumbing and Pipe Fitting Industry Of the United States and Canada美国和加拿大管道和管道安装行业熟练工人和学徒工联合会 –译注） and the Natural Resources Defense Council （美国资源保护委员会）<a href="http://www.nrdc.org/media/2014/140106.asp">[have submitted a code change proposal](http://www.nrdc.org/media/2014/140106.asp)</a> for the 2015 Uniform Pumbing Code to require the insulation of all hot water piping systems in new buildings to save water and energy.

**建筑物能利用自身的给水系统发电吗？**  
A <a href="http://www.nytimes.com/2013/12/13/realestate/commercial/turning-a-buildings-water-system-into-a-hydroelectric-plant.html?pagewanted=1&\_r=0">[Hong Kong property developer has implemented a prototype system](http://www.nytimes.com/2013/12/13/realestate/commercial/turning-a-buildings-water-system-into-a-hydroelectric-plant.html?pagewanted=1&_r=0)</a> in several of his company’s properties that uses excess pressure from the building’s water system to spin a turbine to generate electricity. He has pitched the idea to local governments, but currently the technology is too costly for wide-scale use.

**奥大略省加严家用电器节能标准**  
Last month, the Province of Ontario released <a href="http://www.e-laws.gov.on.ca/html/source/regs/english/2013/elaws\_src\_regs\_r13337\_e.htm">[an amendment (O. Reg. 337/13)](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/source/regs/english/2013/elaws_src_regs_r13337_e.htm) </a> to Ontario's Energy-Efficiency regulation under the Green Energy Act, which sets or enhances minimum efficiency standards for residential clothes washers and dryers, dishwashers, and water heaters, among other products.

**国际社会是如何定义Plumbing的？**  
You can find an in-depth <a href="http://aspe.org/sites/default/files/The\_lexicon\_Plumbing.pdf">[definition of plumbing](http://aspe.org/sites/default/files/The_lexicon_Plumbing.pdf)</a> as well as numerous other terms in the <a href="<http://apps.who.int/thelexicon/entry.php>">[World Health Organization’s Health and Environment Lexicon](http://apps.who.int/thelexicon/entry.php)</a>, a multi-language online glossary.

**水质协会（WQA）将提供塑料管及管件试验**  
Through a partnership with Jana Laboratories, the Water Quality Association <a href="http://www.wqa.org/pdf/Pressreleases/WQAJanaLabsPartnership2014.pdf">[is now offering testing of water distribution products](http://www.wqa.org/pdf/Pressreleases/WQAJanaLabsPartnership2014.pdf)</a> for conformance to NSF/ANSI Standard 14: Plastic Piping System Components and Related Materials as part of WQA’s Gold Seal product certification program.

**现有系统测试导则征求公众意见**  
ASHRAE <a href="https://ashrae.org/news/2013/ashrae-offers-first-opportunity-to-comment-on-proposed-guideline-for-commissioning-existing-systems-assemblies">[seeks input on a new guideline](https://ashrae.org/news/2013/ashrae-offers-first-opportunity-to-comment-on-proposed-guideline-for-commissioning-existing-systems-assemblies) </a>that describes the procedures, methods, documentation, requirements, and physical activities of the commissioning process for existing buildings, systems, and assemblies using the principles developed in ASHRAE Guideline 0-2005: The Commissioning Process.

**产品环境影响标准导则征求意见**  
The U.S. EPA <a href="http://www.epa.gov/epp/draftGuidelines/">[requests public input on draft guidelines](http://www.epa.gov/epp/draftGuidelines/)</a> that address key characteristics of environmental standards and ecolabels, including the credibility of the development process and the effectiveness of the criteria for environmental performance, for a wide range of products.

**气体管道计算网上讲座将于1月15日举行**  
IAPMO's <a href="https://forms.iapmo.org/seminars/payment.aspx?ID=1378">[Gas Sizing: Using the UPC Tables, Calculations, and Manufacturer's Tables](https://forms.iapmo.org/seminars/payment.aspx?ID=1378) </a>webinar will explore these three techniques for properly sizing gas installations.

**用水卫生系列讲座将于1月22日开始**  
ASPE and other international organizations are supporting a <a href="http://www.rsph.org.uk/en/resources/water-webinars/index.cfm">[year-long webinar series on international water safety issues](http://www.rsph.org.uk/en/resources/water-webinars/index.cfm)</a> in buildings offered by the Royal Society for Public Health. Topics will include waterborne pathogen control methods, system design best practices, risk assessment, testing, and more.

**2014新技术讲座注册将于3月16日结束，赶紧**  
Well-known experts in the fields of water and energy efficiency will gather on April 23-24 in Arlington, Virginia to discuss and debate emerging technologies in plumbing and HVAC design. Join them to learn about innovative solutions to today's complex engineering questions at this event being co-convened by ASPE and numerous other leading industry organizations. Registration is open at <a href="<http://aspe.org/2014ETS>">[aspe.org/2014ETS](http://aspe.org/2014ETS)</a>.

**世界建筑给水排水协会最新一期的新闻纪要将使您了解全球的用水问题**  
The World Plumbing Council’s <a href="http://aspe.org/content/wpc-water-sanitation-hygiene-and-health-newsletter-november-2013">[Water, Sanitation, Hygiene, and Health Newsletter](http://aspe.org/content/wpc-water-sanitation-hygiene-and-health-newsletter-november-2013)</a> contains links to the WHO report on the Scheme to Evaluate Household Water Treatment Technologies, a webinar on societal openness to risk assessment, and abstracts of articles from the Journal of Water and Health.